

6075.

1359 mars 25.

(Riseberga.)

Elena Gisleddotter, abbedissa i Riseberga, säljer till skälig man Magnus i Vålinge klostrets gård Västanå i Väse socken med undantag av 1/4 av gården som kyrkan i nämnda socken äger. För denna gård har abbedissan mottagit full ersättning.

Brevet beseglas med abbedissans och klostrets sigill.

Orig. på perg. (16,7 × 7,0, uppveck 1,5 cm; 9 rader), Sv. Riksarkivet (RPB nr 408).

Om ortnamnen, särskilt sockennamnet, se Ortnamnen i Värmlands län XIII, Väse härad (1924), s. 17 och 28.

Se Närkes medeltida urkunder I. ed. K.G. Grandinson (1935), nr 147.

Omnibus presens scriptum cernentibus : nos Elena Gisladotter abbatissa Risaberghum : salutem in Domino sempiternam // Nouerint vniuersi presentes litteras inspecturi // nos viro discreto Magno in Vælinge curiam nostram in parochia Væ[s]herad<sup>a</sup> dictam Væstanaa excepta vna quarta parte curie eiusdem, quam ecclesia predicta ibi possidet // pro pleno precio per nos leuato rite et legaliter vendidisse // Datum et actum anno<sup>b</sup> Domini M<sup>o</sup> c<sup>o</sup> c<sup>o</sup> c<sup>o</sup> l<sup>o</sup> nono die Annunciacionis Virginis gloriose // In cuius rei testimonium et euidenciam firmiorem siggillum conuentus nostri vna cum nostro proprio presentibus est apensum //

Sigill av ofärgat vax: nr 1 spetsovalt (stående abbedissa med krumstav och bok, se S. Hallberg, R. Norberg och O. Odenius i Kyrkohistorisk årsskrift 1965, s. 78 med fig. 22): + S<sup>7</sup> · abbatis[se · d]je · Risaber[g ·]; nr 2 (sittande Maria med Jesusbarnet, se senast a. a., s. 79 med fig. 24): [ + Sigillvm : conuentus : s]an[cte : Marie : de : ]Risab[ær].

<sup>a</sup> Væherad *ms.* <sup>b</sup> Härefter har bokstaven M påbörjats *ms.*

6076.

1359 mars 29.

(Visby.)

Rådet i Visby underrättar rådet i Lübeck att skäliga männen Hinrik Dapper, rådman i Visby, och dennes broder Hunolt samt deras syster Hildegunt, (de båda sistnämnda) borgare i Visby, inställt sig inför rådet och enhälligt överlämnat åt sin broder Nicolaus Dapper, brefvärdaren, som även han var närvarande vid detta tillfälle, alla sina gods, som de lagligen ärvt efter sin broder Tideman Dapper, tidigare borgare i Lübeck, i synnerhet ett hus i Lübeck och även Tidemans andel i ett bolag.

Visby stads stora sigill trycks på brekets baksida.

Orig. på papper (Succica nr 98 a, förr 130), före 1939 i Archiv der Hansestadt Lübeck, nu i Deutsches Zentralarchiv, Potsdam. — Här återgivet efter fotografisk kopia.

Flera av de nämnda släktingarna till Nicolaus Dapper omtalas i dennes testamente 1361 2/1 (A. von Brandt, Regesten der Lübecker Bürgertestamente des Mittelalters II, 1973, nr 860 och DS nr 6410) och i brev rörande arvet efter denne (1366 25/3, DS nr 7313). För omnämnande av Tideman Dapper se O. Ahlers, Civilitates – Lübecker Neubürgerlisten 1317–1356 (1967), s. 12, nr 122 och von Brandt, a. a., nr 517 och 702.

Vos honorabiles viros, amicos nostros, dilectos dominos · consules · ciuitatis · Lubicensis · nos · consules · Wisby Godlandie · sinceriter in Domino salutamus · / Accesserunt ad nostram presenciam · discreti viri · Hinricus Dapper noster consularis · et frater eius · Hunaldus / ac